



ဘောလုံးကပြိုင်ပွဲလေး အနားဒီစဝါ

Andiswa Soccer Star

 Eden Daniels

 Eden Daniels

 Naw Thazin Hpway

 2

 မြန်မာဘာသာ my / English en



အန်းဒီဝါဟာ ကောင်လေးတွေက ဘောလုံးကန်တာကို ကြည့်ပါတယ်။ သူ့ဟာလည်း သူတို့နဲ့အတူ ဝင်ကစားနိုင်ဖို့ အလိုရှိပါတယ်။ သူ့ရဲ့ နည်းပုံကြို သူတို့နဲ့တူတူ လေ့ကျင့်နိုင်မလားလို့ မေးပါတယ်။

...

Andiswa watched the boys play soccer. She wished that she could join them. She asked the coach if she can practise with them.



နည်းပကြ သူရဲတင်ကိုထောက်ပံ့“ဒီကျောင်းမှာ ယော
ကျားလေးတွေဘဲ ဘောလုံးကစားနိုင်တာ” လို့ ပြော
ပါတယ်။

...

The coach put his hands on his hips. “At this
school, only boys are allowed to play soccer,”
he said.



ကောင်လေးတွေက သူ့ကို ပိုက်ကျွန် ဘောလုံးကစားနည်းတွေကိုဘဲ သွားကစားဖို့ပဲ ပြောပါတယ်။ ပိုက်ကျွန်ဘောလုံးကစားနည်းက မိန်းကလေးတွေအတွက် ဖြစ်ပြီး ဘောလုံးကစားတာက ယောက်ျားလေးတွေအတွက် ဖြစ်တယ်လို့ သူတို့က ပြောပါတယ်။ အန်းဒီဝါဟာ စိတ်ပျက်သွားပါတယ်။

...

The boys told her to go play netball. They said that netball is for girls and soccer is for boys. Andiswa was upset.



နောက်တစ်နေ့မှာတော့ ကျောင်းမှာ ဘောလုံးကစားပွဲ ကြိုတင်ခဲ့ ရှိပါတယ်။ နည်းပကြာ သူရဲ့အတော်ဆုံး ကစားသမားဟာ ဖျားပီပြဲမကစားနိုင်တော့တဲ့အတွက် စိတ်ပူနေရပါတယ်။

...

The next day, the school had a big soccer match. The coach was worried because his best player was sick and could not play.



အန်းဒီဝါဟာ နည်းပခြံပခြံလားပီဗြဲသူကို ဘောလုံး
ပေးကန်ဖို့ တောင်းဆိုပါတယ်။ နည်းပကြာလည်း ဘာ
လုပ်ရမှန်း မသိတော့ပါဘူး။ ဒါနဲ့ သူဟာ အန်းဒီဝါကို
အသင်းထဲ ဝင်ခွင့်ပုဖြူ ဆုံးဖြတ်ချက်ချလိုက်ပါတယ်။

...

Andiswa ran to the coach and begged him to let her to play. The coach was not sure what to do. Then he decided that Andiswa could join the team.



ကစားပွဲက အတော်လေး ကြီးပါတယ်။ ပွဲတစ်ဝ
တစ်လောက်ထိ ဘယ်အသင်းကမှ ဂိုးမသွင်းနိုင်ခဲ့ပါဘူး။

...

The game was tough. Nobody had scored a
goal by half time.



ဒုတိယပိုင်းမှာတော့ ကောင်လေးတွေဟော ဘောလုံးကို အန်းဒီဝါဆီ ပေးလိုက်တဲ့အခါမှာ သူဟာ ဂိုးတိုင်ဆီ အမန်နီ သယ်သွားပါတယ်။ သူဟာ ဘောလုံးကို ခပ်ပဋိပဋိကန်လိုက်တဲ့အခါမှာ ဂိုးသွင်းနိုင်ခဲ့ပါတယ်။

...

During the second half of the match one of the boys passed the ball to Andiswa. She moved very fast towards the goal post. She kicked the ball hard and scored a goal.



ပရိတ်သတ်တွေဟော ပျော်ရွှင်ဝမ်းမမြောက်ခငြီးတုနဲ့အ
တူ တခဲနက် အားပေးကပြီတယ်။ အဲဒီနေ့ကစပြီး
ကျောင်းမှာ မိန်းကလေးတွေကိုလည်း ဘောလုံးက
နဲ့ခွင့် ပြုလိုက်ပါတယ်။

...

The crowd went wild with joy. Since that day,
girls were also allowed to play soccer at the
school.



Global Storybooks


globalstorybooks.net

ဘောလုံးကပြပွင့်လေး အန်းဒီဝါ

Andiswa Soccer Star

 Eden Daniels

 Eden Daniels

 Naw Thazin Hpway (my)

